

Rámcová dohoda

číslo : *SF 58/2016*

uzavretá podľa § 11 a 64 Zákona č. 25/2006 z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.,

Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi Zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

Objednávateľ: Slovenská filharmónia,
Sídlo: Medená 3, 816 01 Bratislava
Zastúpený: prof. Marián LAPŠANSKÝ – generálny riaditeľ
IČO: 00164704
IČ DPH: SK2020829932
Osoby oprávnené rokovať:
vo veciach dohody: Ing. Darina Maxianová, riaditeľka pre ekonomiku

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: [REDACTED]

Štátna príspevková organizácia, zriadená zákonom č. 114/2000 Z.z. o Slovenskej filharmónii (ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ :

Obchodné meno: SATUR TRAVEL a.s.
Sídlo: Miletičova 1, 824 72 Bratislava

Zastúpený : JUDr. Ľudmila Masariková, podpredseda predstavenstva

Osoby oprávnené na rokovanie:

- vo veciach dohody: JUDr. Ľudmila Masariková

- vo veciach technických: Ing. Mária Krajčovičová

IČO: 35 787 201

DIČ: 2020256513

IČ DPH: SK2020256513

Bankové spojenie IBAN: [REDACTED]

Číslo účtu: [REDACTED]

Zapísaný v OR Okresného súdu Bratislava I oddiel Sa vložka č. 24247/B

(ďalej len spoločne „Poskytovateľ“)

Preambula

Rámcová dohoda sa uzatvára podľa zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) ako výsledok postupu verejného obstarávania, ktoré bolo vyhlásené vo Vestníku verejného obstarávania. Rámcová dohoda určuje podmienky zadávania predmetu rámcovej dohody počas jej platnosti, najmä čo sa týka kvality, ceny a predpokladaného množstva predmetu rámcovej dohody. Rámcová dohoda nezakladá priamo právo na plnenie predmetu rámcovej dohody.

Článok I. Predmet rámcovej dohody

- 1.1. Predmetom tejto rámcovej dohody je záväzok poskytovateľa akceptovať objednávku objednávateľa a poskytnúť služby špecifikované v bode 1.2 rámcovej dohody počas trvania rámcovej dohody, a to všetko v súlade s rámcovou dohodou, súťažnými podkladmi, súťažnou ponukou a písomnými Objednávkami objednávateľa.
- 1.2. Rámcová dohoda v rovnakom znení je uzatvorená podľa § 64 ods.2 s jedným uchádzačom . Predmetom tejto rámcovej dohody je ubytovanie SF v zahraničí v hoteloch min. s triedou 4 (****) a vyššia.
- 1.3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby v zmysle konkrétnej Objednávky objednávateľa v rozsahu a spôsobom v súlade s ustanoveniami tejto rámcovej dohody.

Článok II. Hodnota rámcovej dohody

- 2.1 Celková hodnota rámcovej dohody počas celej doby jej trvania nesmie prekročiť sumu 65 000,- EUR bez DPH (slovom: šesťdesiatpäť tisíc eur).

Článok III. Podmienky poskytnutia služby

3.1 Objednávka

- 3.1.1 Poskytovateľ je povinný akceptovať riadne vystavenú a doručенú objednávku a poskytnúť službu, pričom objednávka bude spravidla obsahovať najmä špecifikáciu druhu a rozsahu služby s uvedením mena umelca, resp. názvu skupiny a počet osôb, dátumu príchodu, odchodu, počtu nocí a druhu izby.
- 3.1.2 Objednávateľ doručí objednávku poskytovateľovi doporučenou poštou na adresu poskytovateľa alebo na jeho e-mailovú adresu uvedenú v záhlaví tejto rámcovej dohody a to spôsobom bližšie určeným v tejto dohode.
- 3.1.3 Poskytovateľ je povinný potvrdiť prijatie objednávky na jej kópii a takto potvrdenú kópiu Objednávky doručiť späť objednávateľovi v lehote uvedenej v objednávke, ak lehota nie je uvedená, do 10 dní od doručenia objednávky poskytovateľovi. Doručenie musí byť vykonané formou doporučenej zásielky, alebo kuriérom. Výnimočne na základe výslovnej písomnej predchádzajúcej požiadavky môže byť vykonané doručenie formou e-mailu a následne listinnou formou.
- 3.1.4 Poskytovateľ je súčasne povinný na potvrdení objednávky označiť osoby poskytovateľa zodpovedné za plnenie rámcovej dohody v rámci príslušnej Objednávky, resp. kontaktné

údaje, ak sú odlišné od údajov uvedených v tejto dohode. V prípade, že poskytovateľ objednávku nepotvrdí a poskytne službu, vykoná tak na vlastné náklady a zodpovednosť.

- 3.1.5 Objednávateľ môže písomne, napr. v objednávke, určiť aj iné miesto doručovania, ako adresu uvedenú v tejto dohode. Poskytovateľ je povinný v takom prípade doručovať písomnosti na takto určenú adresu. Rovnako poskytovateľ má právo písomne požiadať o doručovanie na inú adresu, napr. do konkrétneho hotelového zariadenia, pričom objednávateľ je povinný po jej písomnom odsúhlasení doručovať písomnosti na túto adresu.
- 3.1.6 Každé plnenie v zmysle konkrétnej Objednávky je samostatným zmluvným vzťahom a je posudzované ako samostatné poskytnutie služby v zmysle rámcovej dohody.
- 3.1.7 Spôsob doručovania objednávok, ich potvrdzovanie a náležitosti objednávky sú uvedené v časti 3.2. rámcovej dohody.

3.2 Čas, miesto a spôsob plnenia Objednávky

- 3.2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že vzájomná komunikácia bude prebiehať v zásade písomnou formou listinnej podobe, pričom doručovanie písomností bude prebiehať prostredníctvom osôb objednávateľa oprávnených na rokovanie vo veciach technických.
- 3.2.2 Na strane objednávateľa je pre účely tejto zmluvy ako zodpovedná osoba určená **p. Tatiana Schoeferová** tel. [REDACTED] e-mail: tatiana.schoeferová@filharmonia.sk, ktorá má právo poveriť na toto konanie aj iné osoby a to vykonaním jednotlivých úkonov alebo univerzálne. Takéto poverenie má účinky jeho doručením druhej strane.
- 3.2.3 Na strane poskytovateľa je pre účely tejto zmluvy ako zodpovedná osoba určená **p. Ing. Krajčovičová**, tel. [REDACTED] e-mail: krajcovicova@ba.satur.sk, ktorá má právo poveriť na toto konanie aj iné osoby a to vykonaním jednotlivých úkonov alebo univerzálne. Takéto poverenie má účinky jeho doručením druhej strane.
- 3.2.4 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby podľa špecifikácie uvedenej v príslušnej Objedávke a to výlučne v najvyššej kvalite príslušnej kategórie ubytovacieho zariadenia a v izbách najvyššej kvality konkrétneho ubytovacieho zariadenia.
- 3.2.5 Poskytovateľ je povinný pri plnení predmetu rámcovej dohody v rámci konkrétnej Objednávky postupovať s odbornou starostlivosťou, pričom je priamo zodpovedný za včasné poskytnutie služby a to v kvalite, ktorá zodpovedá všeobecným požiadavkám, ako aj osobitným nárokom objednávateľa vymieneným v súťažných podkladoch, tejto dohode, objednávke, alebo inej listine. Za týmto účelom je poskytovateľ povinný zabezpečiť, aby pri akceptovaní objednávky všetky izby, v ktorých majú byť poskytnuté objednané služby zodpovedali zariadením a vybavením týmto požiadavkám, inak zodpovedá za ujmu, ktorá z tohto dôvodu vznikne. Poskytovateľ preverí tieto skutočnosti aj bezprostredne pred objednaným termínom poskytnutia služby.
- 3.2.6 Poskytovateľ je povinný počas poskytovania služby zabezpečiť nepretržité spojenie na osobu, ktorá je povinná a spôsobilá riešiť prípadné nedostatky v poskytovaní služby. Počas celého obdobia poskytovania služby je povinný preverovať, či sú požadované štandardy služby zachované a po poskytnutí služby je povinný zabezpečiť informáciu o spokojnosti prijímateľa služby. O zistených skutočnostiach je povinný informovať objednávateľa a spravidla elektronickou poštou.
- 3.2.7 Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách, o ktorých sa dozvedel pri poskytnutí služieb. S poskytnutými podkladmi a informáciami získanými pri poskytnutí služieb poskytovateľ nie je oprávnený nakladať inak, ako za účelom poskytovania služieb, najmä ich nesmie sprístupniť tretím osobám, s výnimkou tretích osôb, ktoré prišli do styku s podkladmi a informáciami za účelom poskytnutia služieb, a to ani po zániku tejto rámcovej dohody. Poskytovateľ je zároveň povinný zabezpečiť, aby každá tretia strana, ktorej sú informácie poskytovateľom sprístupnené v súlade s touto rámcovou

dohodou, bola zaviazaná dodržiavať vyššie uvedený záväzok mlčanlivosti, pričom za jej porušenie zodpovedá objednávateľovi tak, ako by tento záväzok porušil sám.

3.2.8 Poskytovateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť objednávateľovi akúkoľvek skutočnosť, ktorá bráni alebo sťažuje poskytnutie plnenia, alebo môže vzbudiť obavy o včasné a riadne plnenie služby. Z dôvodu operatívnosti je tak povinný vykonať akýmkoľvek dostupnými prostriedkami (telefón, fax, e-mail a pod.). Takéto oznámenie musí byť následne v lehote troch (3) pracovných dní poskytovateľom písomne potvrdené. Tým nie je dotknutá povinnosť poskytovateľa uhradiť zmluvnú pokutu za prípadné omeškanie v zmysle bodu 3.6.

3.2.9 Poskytovateľ je zodpovedný za zabezpečenie náhradného plnenia v danom termíne a je povinný zabezpečiť poskytnutie objednanej služby, v odôvodnených prípadoch i u iného subjektu.

3.3 Poskytnutie plnenia v zmysle Objednávky

3.3.1 Poskytovateľ sa zaväzuje doručiť objednávateľovi v termíne uvedenom v Objednávke potvrdenú Objednávku, ktorou akceptuje rozsah poskytovania služieb. Dňom doručenia potvrdenej Objednávky do sídla objednávateľa sa považuje zmluva o poskytnutí služby za uzatvorenú a začína poskytovanie služieb.

3.3.2 Poskytovanie služby je ukončené poskytnutím posledného ubytovania, uvedeného v Objednávke. Preberanie služieb je realizované prijímateľmi služby - ubytovanými hosťami. V prípade nespokojnosti ubytovaných hostí s poskytnutou izbou je poskytovateľ povinný okamžite vykonať nápravu a to výmenou izby v príslušnej kategórii, pričom o tom upovedomí zodpovednú osobu objednávateľa.

3.4 Subdodávateľa

3.4.1 Poskytovateľ môže zabezpečiť časť plnenia predmetu zmluvy prostredníctvom svojich subdodávateľov, ktorých zoznam poskytol v súťažnom návrhu v procese verejného obstarávania a ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

3.4.2 Ak poskytovateľ poskytne službu prostredníctvom subdodávateľa, zodpovedá za včasnosť a kvalitu služby tak, ako by poskytoval službu sám.

3.4.3 Poskytovateľ má právo na zmenu subdodávateľa po predchádzajúcom písomnom súhlase objednávateľa, iba ak jeho prostredníctvom nepreukazoval splnenie podmienok účasti v procese verejného obstarávania podľa § 27, resp. § 28 Zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon č. 25/2006 Z. z.“) vo vzťahu k plneniu, ktorého sa táto zmluva týka.

3.4.4 Poskytovateľ má právo po predchádzajúcom písomnom súhlase objednávateľa na doplnenie nového subdodávateľa, vo vzťahu k plneniu, ktorého sa táto zmluva týka.

3.4.5 Poskytovateľ je povinný do piatich pracovných dní odo dňa uzatvorenia zmluvy so subdodávateľom, avšak najneskôr 3 dni pred nástupom subdodávateľa, preukázať Objednávateľovi, že tento subdodávateľ spĺňa podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 Zákona č. 25/2006 Z. z. Zároveň je poskytovateľ povinný aktualizovať zoznam subdodávateľov, ktorý je prílohou zmluvy formou žiadosti o uzatvorenie dodatku v ktorej preukáže vyššie uvedené splnenie podmienok účasti.

3.4.6 Porušenie povinností podľa tohto článku 3.4. dohody sa považuje za porušenie zmluvných povinností podstatným spôsobom.

3.5. Cena poskytovaných služieb, platobné a fakturačné podmienky v zmysle Objednávky

- 3.5.1 Cena poskytovaných služieb v zmysle konkrétnej Objednávky je stanovená podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách. Ceny za poskytnuté služby sú stanovené v súlade s ponukou a zahŕňa všetky náklady a činnosti, súvisiace s poskytnutím služieb vrátane miestnych poplatkov v krajine sídla.
- Cena poskytovaných služieb v zmysle konkrétnej Objednávky bude tvorená rozpočtom, ktorý bude predstavovať súčin cien a počtu skutočne poskytnutých ubytovaní poskytovateľom na poskytnutie služby v rámci predpokladaného rozsahu ubytovaní stanovených objednávateľom.
- 3.5.2 Poskytovateľ má právo na úhradu za skutočne poskytnuté a prijaté služby. Poskytovateľ je oprávnený vyhotoviť faktúru po poskytnutí služieb. Na účely fakturácie sa za deň poskytnutia služieb považuje posledný deň ubytovania.
- 3.5.3 V prípade, že je poskytovateľ platcom DPH, k cene bude prirátaná aktuálna sadzba DPH a je zodpovedný za správnosť a úplnosť daňového dokladu.
- 3.5.4 Poskytovateľ je povinný akceptovať zníženie celkovej ceny objednaných služieb a v prípade, že časť služieb sa nerealizoval, je oprávnený fakturovať iba skutočne poskytnuté a prijaté služby.
- 3.5.5 Splatnosť bezchybnej faktúry je 30 dní od jej vystavenia, v prípade jej správneho doručenia do sídla objednávateľa do 5 dní odo dňa poskytnutia služby. Inak je splatná do 30 dní od jej doručenia objednávateľovi.
- 3.5.6 Povinnosť uhradiť je splnená dňom, v ktorom bude dlžná čiastka odpísaná z účtu objednávateľa v prospech účtu poskytovateľa.
- 3.5.7 Faktúra musí obsahovať obligatórne náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Faktúra musí obsahovať aj nasledovné údaje: odvolávku na číslo rámcovej dohody a Objednávky, bankové spojenie, popis plnenia v zmysle predmetu Objednávky, s povinnou prílohou - Súpisom poskytnutých služieb s uvedením dátumov, počtu dní/nocí ubytovania a mena ubytovaného v súlade s bodom 3.5.1. a 3.5.2.
- 3.5.8 Ak ich faktúra nebude obsahovať, objednávateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť poskytovateľovi spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V tomto prípade lehota splatnosti takejto faktúry sa ruší a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry.

3.6. Sankcie

- 3.6.1 V prípade neposkytnutia služby poskytovateľom v termíne dohodnutom v objednávke vzniká objednávateľovi právo požadovať zmluvnú **pokutu vo výške 100 %** z ceny služieb bez DPH v zmysle príslušnej Objednávky za každý deň, ktorý nebola služba v zmysle objednávky poskytnutá
- 3.6.2 Neposkytnutie služby poskytovateľom v termíne podľa objednávky alebo vo výrazne nižšej kvalite zakladá právo objednávateľa na odstúpenie od tejto rámcovej dohody.
- 3.6.3 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry má poskytovateľ nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
- 3.6.4 V prípade, ak poskytovateľ poruší inú povinnosť uvedenú v tejto rámcovej dohode, vzniká objednávateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 10,- EUR (slovom desať eur) za každý deň, pokiaľ porušenie trvá, a to za každé takéto porušenie.
- 3.6.5 O použití ktorejkoľvek zo sankcií majú zmluvné strany povinnosť navzájom sa bezodkladne písomne informovať.

3.6.6 Týmto článkom nie sú dotknuté nároky zmluvných strán na náhradu škody, ktorá vznikne zmluvnej strane porušením povinností vyplývajúcich z tejto dohody druhou zmluvnou stranou.

3.7 Ukončenie Objednávky

- 3.7.1 Objednávku je možné ukončiť písomnou dohodou oboch zmluvných strán, odstúpením od Objednávky objednávateľom, alebo písomnou výpoveďou objednávateľa.
- 3.7.2 V prípade ukončenia Objednávky dohodou zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode (ďalej len „deň zániku Objednávky dohodou“). V tejto dohode sa upravujú aj vzájomné nároky zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou zmluvnou stranou ku dňu zániku Objednávky dohodou.
- 3.7.3 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od konkrétnej Objednávky v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností, ktoré sú najmä:
- a. poskytovateľ opakovane porušil niektorú zo svojich zmluvných povinností;
 - b. ak poskytovateľ neposkytne, preruší alebo zastaví poskytnutie služieb z iných dôvodov ako dôvodov na strane objednávateľa.
- 3.7.4 V prípade porušenia povinností vyplývajúcich z Objednávky nie podstatným spôsobom sú zmluvné strany oprávnené od Objednávky odstúpiť po márnom uplynutí primeranej lehoty stanovenej v písomnej výzve druhej zmluvnej strany na odstránenie konania v rozpore s Objednávkou, rámcovou dohodou, prílohami a právnymi predpismi ako aj následkov takéhoto konania. Ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, primeranou lehotou podľa predchádzajúcej vety je 10 dní.
- 3.7.5 Odstúpením od Objednávky ktoroukoľvek zmluvnou stranou nie sú dotknuté jej iné práva a povinnosti vyplývajúce z tejto rámcovej dohody.
- 3.7.6 Odstúpenie od Objednávky sa spravuje ustanoveniami § 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Odstúpenie musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane (ktorá svoju povinnosť porušila) a jeho účinky nastávajú dňom doručenia odstúpenia. Odstúpením od Objednávky nie je dotknuté právo na náhradu škody v plnej výške.
- 3.7.7 Poskytovateľ je povinný aj v prípade odstúpenia od objednávky vykonať všetky úkony, ktoré nezesú odklad tak , aby nevznikla objednávateľovi žiadna materiálna alebo morálna ujma.
- 3.7.8 Objednávateľ je povinný akceptovať storno podmienky a podmienky možných zmien (dátumy, mená, atď.) príslušných hotelov, resp. iných subdodávateľov.

Článok IV.

Cena predmetu zmluvy

4.1 Cena

- 4.1.1 Ceny sú uvedené v prílohe č.1 tejto zmluvy a vychádzajú z návrhu poskytovateľa vo verejnej súťaži.
- 4.1.2 Ceny príslušného poskytovateľa sú záväzné počas celej doby poskytovania služieb v zmysle konkrétnej Objednávky a ich súčet nesmie prekročiť limit uvedený v bode 2.1. tejto dohody.
- 4.1.3 V prípade potreby poskytnutia ubytovania v inej destinácii ako Brusel a Rím. Objednávke bude predchádzať žiadosť o poskytnutie cenového návrhu ku konkrétnej požiadavke. Poskytovateľ doručí v stanovenom termíne cenovú ponuku, ktorej výška sa nesmie výrazne líšiť od obvyklých cien na trhu.

4.2 Trvanie rámcovej dohody

4.2.1 Táto rámcová dohoda sa uzatvára na 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti. Táto rámcová dohoda zanikne okrem uplynutia doby jej trvania aj písomnou dohodou zmluvných strán, písomným odstúpením od rámcovej dohody, písomnou výpoveďou objednávateľa alebo vyčerpaním sumy určenej na plnenie tejto rámcovej dohody uvedenej v bode 2.1.

4.3 Ukončenie rámcovej dohody

4.3.1 V prípade zániku rámcovej dohody dohodou zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode. V tejto dohode sa upravujú aj vzájomné nároky zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou zmluvnou stranou ku dňu zániku rámcovej dohody dohodou.

4.3.2 Objednávateľ má právo odstúpiť od rámcovej dohody v prípade podstatného porušenia rámcovej dohody poskytovateľom. Doručením písomného odstúpenia Poskytovateľovi táto dohoda voči tomuto Poskytovateľovi zaniká okrem ustanovení o zmluvnej pokute a zodpovednosti za škodu. Na účely tejto rámcovej dohody sa za podstatné porušenie rámcovej dohody poskytovateľom považuje okrem skutočností uvedených v bode 3.6.3 tejto dohody najmä:

- a. ak sa preukáže, že poskytovateľ v ponuke v rámci súťaže predložil nepravdivé doklady alebo uviedol nepravdivé, neúplné alebo skreslené údaje,
- b. ak je poskytovateľ v likvidácii, poskytovateľ na seba podal alebo bol voči nemu podaný návrh na vyhlásenie konkurzu, bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jeho majetok ako aj vtedy, ak existuje dôvodná obava, že plnenie záväzkov poskytovateľa v zmysle tejto rámcovej dohody je vážne ohrozené,
- c. ak sa zmenila osoba poskytovateľa predajom podniku, alebo jeho časti
- d. ak poskytovateľ čo i len raz neposkytne službu ubytovania hosťa v zmysle vystavenej a potvrdenej objednávky,
- e. ak poskytovateľ opakovane aspoň 2-krát poruší bod 3.2.

4.3.3 V prípade porušenia rámcovej dohody nie podstatným spôsobom sú zmluvné strany oprávnené od rámcovej dohody odstúpiť po márnom uplynutí primeranej lehoty stanovenej v písomnej výzve druhej zmluvnej strany na odstránenie konania v rozpore s rámcovou dohodou, prílohami a právnymi predpismi ako aj následkov takéhoto konania. Ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, primeranou lehotou podľa predchádzajúcej vety je 10 dní od doručenia výzvy na nápravu.

4.3.4 V prípade, ak nastanú právne skutočnosti majúce za následok zmenu v právnom postavení poskytovateľa (napr. vyhlásenie konkurzu, vstup do likvidácie, zmena právnej formy, zmena v oprávneniach konať v mene poskytovateľa) alebo akákoľvek iná zmena majúca priamy vplyv na plnenie zo strany poskytovateľa, je poskytovateľ povinný oznámiť tieto skutočnosti objednávateľovi najneskôr do 10 dní odo dňa, kedy tieto skutočnosti nastali. Ak tak neurobí, zodpovedá za škodu spôsobenú objednávateľovi v dôsledku porušenia tejto povinnosti a objednávateľ má právo odstúpiť od rámcovej dohody. Za akúkoľvek inú zmenu sa považuje aj zmena bankového spojenia poskytovateľa, pričom k tejto informácii predloží aj potvrdenie príslušnej banky.

4.3.5 Odstúpenie od rámcovej dohody sa spravuje ustanoveniami § 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Odstúpenie musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane (ktorá svoju povinnosť porušila) a jeho účinky nastávajú dňom doručenia odstúpenia. Odstúpením od rámcovej dohody nie je dotknuté právo na náhradu škody v plnej výške.

- 4.3.6 Objednávateľ je oprávnený vypovedať rámcovú dohodu písomnou výpoveďou bez udania dôvodu. Vypovedať rámcovú dohodu môže objednávateľ voči jednému alebo viacerým poskytovateľom, ktorí sú účastníkmi tejto rámcovej dohody. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená príslušnému poskytovateľovi.
- 4.3.7 V prípade ukončenia rámcovej dohody podľa tohto článku dochádza automaticky aj k ukončeniu poskytovania služieb v zmysle príslušných Objednávok poskytovateľa, ktorého sa ukončenie rámcovej dohody týka, ak sa zmluvné strany písomne nedohodli inak.

Článok V.

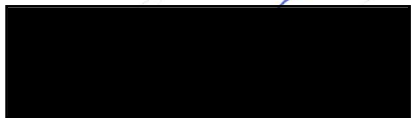
Záverečné ustanovenia

- 5.1 Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto rámcovej dohode sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
- 5.2 Žiadna zo zmluvných strán nemá právo na započítanie vzájomných pohľadávok a ani na postúpenie práv alebo povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy na tretiu osobu a to ani čiastočne.
- 5.3 Táto rámcová dohoda sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy sú určené pre objednávateľa a dva rovnopisy obdrží poskytovateľ.
- 5.4 Ak sa v ustanoveniach tejto rámcovej dohody vrátane jej príloh používa pojem rámcová dohoda a ak to neodporuje obsahu a účelu príslušného ustanovenia, myslí sa tým rámcová dohoda vrátane všetkých jej príloh. V prípade pochybností alebo neurčitostí pri ustanoveniach Rámcovej dohody platia povinnosti stanovené v súťažných podkladoch.
- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že ak v tejto rámcovej dohode nie je uvedené inak, písomná komunikácia podľa tejto rámcovej dohody alebo v súvislosti s touto rámcovou dohodou sa bude doručovať doporučene poštou, kuriérom alebo osobne a v prípadoch stanovených touto rámcovou dohodou aj prostredníctvom e-mailu, telefonicky alebo faxom s nasledovným písomným doplnením takejto komunikácie v lehote 3 dní. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odsťahoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.
- 5.6 Poskytovateľ nie je oprávnený postúpiť akékoľvek pohľadávky (práva) vyplývajúce z tejto dohody na tretiu osobu alebo sa dohodnúť s tretou osobou na prevzatí jeho záväzkov (povinností) vyplývajúcich z tejto dohody bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.
- 5.7 Rámcová dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 5.8 Táto rámcová dohoda môže byť doplnená a zmenená v súlade s právnymi predpismi len písomnými dodatkami odsúhlasenými oboma zmluvnými stranami.
- 5.9 V ostatných právach a povinnostiach touto Dohodou neupravených platia príslušné ustanovenia Zákona o verejnom obstarávaní a Obchodného zákonníka.
- 5.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom rámcovej dohody oboznámili, túto uzatvorili slobodne a vážne, že sa zhoduje s ich prejavom vôle a svoj súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojím vlastnoručným podpisom.

5.11 Neoddeliteľnými prílohami tejto rámcovej dohody sú :
Príloha č. 1 - Cena predmetu zákazky

V Bratislave dňa 10.05.2016

Za objednávateľ'a:



Prof. Marian LAPSANSKY

.....

generálny riaditeľ

Za poskytovateľ'a :



JUDr. Ľudmila Masariková
Podpredseda predstavenstva
SATUR TRAVEL a.s.



Príloha č.1 cena predmetu zákazky :

CENA PREDMETU ZAKÁZKY

Ubytovanie Brusel:

Názov ubytovacieho zariadenia adresa : Thon Hotel Brussels City Centre,4*,Avenue du Boulevard 17, B-1210, Brussels ,Belgium					
Pešia časová dostupnosť zo zariadenia do miesta účinkovania SF : 1,4 km peši od požadovanej adresy: Paleis voor Schone Kunsten, Brussel, Rue Ravenstein 23, 1000 Bruxelles, Belgicko					
P.č.	Názov požiadavky	Cena izba/deň bez DPH	Počet izieb	Počet nocí	Cena celkom bez DPH
1	Cena za ubytovanie s raňajkami, 1 post. izba; izba/ deň	163,78,-€	73	2	23 911,88,-€
2	Cena za ubytovanie s raňajkami , 2 post. Izba s oddelenými lôžkami, izba/deň	189,17,-€	45	2	17 025,12,-€
Cena celkom bez DPH					40 937,-€

V prípade poskytnutia ubytovania v dvoch ubytovacích zariadeniach :

Názov ubytovacieho zariadenia adresa :					
Pešia časová dostupnosť zo zariadenia do miesta účinkovania SF :					
P.č.	Názov požiadavky	Cena izba/deň bez DPH	Počet izieb	Počet nocí	Cena celkom bez DPH
1	Cena za ubytovanie s raňajkami, 1 post. izba; izba/ deň		48	2	
2	Cena za ubytovanie s raňajkami , 2 post. Izba s oddelenými lôžkami, izba/deň		20	2	
Cena celkom bez DPH					
Názov ubytovacieho zariadenia adresa :					
Pešia časová dostupnosť zo zariadenia do miesta účinkovania SF :					
P.č.	Názov požiadavky	Cena izba/deň bez DPH	Počet izieb	Počet nocí	Cena celkom bez DPH
1	Cena za ubytovanie s raňajkami, 1 post. izba; izba/ deň		25	2	
2	Cena za ubytovanie s raňajkami , 2 post. Izba s oddelenými lôžkami, izba/deň		25	2	
Cena celkom bez DPH					

Ubytovanie Rím:

Názov ubytovacieho zariadenia adresa : Regent Hotel Rome, 4*, Via Filippo Civinini, 46, 00197 Roma, Taliansko

Pešia časová dostupnosť zo zariadenia do miesta účinkovania SF : 800 metrov peši od požadovanej adresy : Accademia Nazionale di Santa Cecilia, Viale Pietro de Coubertin, 30, 00196 Roma, Taliansko

P.č.	Názov požiadavky	Cena izba/deň bez DPH	Počet izieb	Počet nocí	Cena celkom bez DPH
1	Cena za ubytovanie s raňajkami, 1 post. izba	114,90,-€	45	1	5170,50,-€
2	Cena za ubytovanie s raňajkami, 2 post. Izba s oddelenými lôžkami	159,61,-€	22	1	3511,50,-€
Cena celkom bez DPH					8682,-€

Cena za predmet zákazky celkom bez DPH

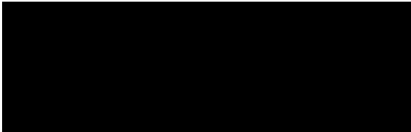
/ súčet celkových cien za ubytovanie Brusel a Rím /

49 619,-€

Priemerná pešia časová dostupnosť z ponúknutých ubytovacích zariadení do miest účinkovania v min

10 minút peši

V Bratislave dňa 15.04.2016


/JUDr. Ľudmila Masariková
Podpredseda predstavenstva
SATUR TRAVEL a.s.